

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с инструкциями.
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение сети соответствует указанному на табличке с техническими данными.
- Подключайте прибор только к розеткам с допустимым током минимум 10 А и надежным заземлением. В случае использования приборов с двойной изоляцией (см. символ  на этикетке с характеристиками) нет необходимости заземления прибора.
- Когда прибор не используется, до выполнения ухода любого вида или очистки вынимайте вилку из розетки электропитания.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ протирайте прибор трихлорэтиленом или другими растворителями.
- НЕ вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод или сам прибор.
- НЕ оставляйте прибор в пределах досягаемости детей и инвалидов, а так же без надзора в работающем состоянии.
- НЕ ставьте прибор на провод электропитания, чтобы избежать повреждения его изоляции.
- НЕ собираите горючие или коррозийные жидкости.
- НЕ собираите горящих спичек, пепла и окурков.
- НЕ включайте прибор, который выглядит неисправным. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой.
- Не защемляйте провод дверью, не зацепляйте его за острые края. Держите вдали от нагретых поверхностей.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождь, солнце, снег и т.д.).
- Избегайте втягивания твердых или острых предметов, чтобы не повредить мешок для сбора пыли или сам прибор. Не используйте прибор для всасывания гвоздей, шпилек, винтов или других металлических предметов.
- До включения прибора убедитесь, что установлены необходимые фильтры.
- Используйте прибор только в домашнем хозяйстве по указаниям, приведенным в данной инструкции, и только с прилагаемыми аксессуарами. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший из-за несоответствующего использования прибора.
- Для ремонта и в случае замены провода электропитания, если он поврежден, обращайтесь к продавцу или в уполномоченный центр технического обслуживания, это обеспечит эффективную работу вашего прибора и действие гарантии. По этим же причинам рекомендуется использовать только оригинальные запасные части.
- Учтите, что во время эксплуатации прибора из решетки выпуска выходит большое количество воздуха, которое может создавать неприятные ощущения, если направлено на людей, в особенности на лицо.

*Фирма- производитель оставляет за собой право на внесение изменений в прибор и в оснащение аксессуарами без предварительного уведомления.*

*Рекомендуется использовать оригинальные запасные части и аксессуары, чтобы сохранить эффективность работы прибора и для сохранения гарантийных обязательств.*

## **ОПИСАНИЕ (см. стр. 3)**

- 1) Выключатель ON/OFF всасывания
- 2) Выключатель насоса (для функции мойки с всасыванием)
- 3) Решетка выпуска воздуха из микрофильтра
- 4) Ручка
- 5) Корпус мотора
- 6) Отверстие для всасывания + защелка гибкого всасывающего шланга
- 7) Место соединения трубы для подачи моющего средства
- 8) Кожух мотора
- 9) Полиуретановый фильтр защиты мотора
- 10) Конус диффузора
- 11) Всасывающий патрубок
- 12) Нижняя тарелка
- 13) Защелки крепления корпуса мотора
- 14) Бачок
- 15) Бак для сбора жидкости с держателем аксессуаров
- 16) Колеса
- 17) Телескопическая труба или удлинительные трубы (в зависимости от модели)
- 18) Гибкий шланг
- 19) Ручка с механическим регулятором мощности и рычагом подачи моющего средства
- 20) Трубка для подачи моющего средства
- 21) Флакон с моющим средством
- 22) Насадка для чистки щелей
- 23) Т-образная универсальная насадка
- 24) Двухпозиционная насадка для ковров/полов (только в некоторых моделях)
- 25) Большая треугольная насадка
- 26) Резиновый наконечник
- 27) Малая треугольная насадка (только в некоторых моделях)

## **СБОРКА И ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**Примечание:** Во время сборки и подготовки к использованию убедитесь, что вилка прибора НЕ вставлена в розетку электропитания.

- Снимите крышку, отцепив соответственные защелки, потянув их наружу, рис.1.
- Снимите конус диффузора, всасывающий патрубок и, наконец, нижнюю тарелку, рис. 2.  
Переверните бак и закрепите 4 прилагаемые колесика, вставив их в специальные отверстия в основании бака, рис. 3.
- Убедитесь, что полиуретановый фильтр извлечен из защитного кожуха мотора, рис. 4.
- Вставьте нижнюю тарелку 12, закрепив ее на баке, как показано на рис. 5. Затем установите корпус диффузора 10 и всасывающий патрубок 11, рис. 6.

### **ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ ПЫЛИ**

- При использовании прибора в качестве пылесоса рекомендуется залить в бак около 2 литров воды; уровень воды не должен превышать нижней тарелки 12.

*Вода предназначена для фильтрации пыли, предотвращая ее распространение по помещению.*

- Установите на бак крышку.
- Вставьте гибкий шланг в всасывающее отверстие, рис. 7. Для того, чтобы снять его, нажмите на защелки и потяните, рис. 8.
- Держите телескопическую штангу за ручку и за край насадки, установленной для выполнения необходимой операции.
- Вставьте вилку в розетку электропитания и включите прибор, нажав переключатель ON/OFF, расположенный на крышке.

### Насадки для сбора пыли

#### **Телескопическая труба, рис. 9**

Для удлинения трубы до требуемого размера поверните шарнир в направлении символа  и удлините трубу, затем закрепите трубу на необходимой длине, повернув шарнир в положение .

#### **Универсальная щетка, рис. 10**

Эффективно удаляет пыль как с пола (мрамор, плитка), так и с ковров или ковролина.

Если переключатель на щетке нажать со стороны символа "пол" () , выдвигается щетина, облегчая очистку пола; это положение рекомендуется использовать в случае очистки неровного или имеющего глубокие щели пола; если переключатель нажать со стороны символа "ковер" () , щетина не выдвигается и щетка готова к очистки тканной поверхности, а также "деликатной", такой как паркет, мрамор и т.д.

#### **Насадка для чистки щелей, рис. 11**

Предназначена для сбора крошек, пыли и мелких кусочков, идеальна для труднодоступных мест.

#### **Многофункциональная насадка, рис. 12**

Используется для чистки диванов, драпировки, салонов автомобилей, занавесей и т.д.

В случае очистки занавесей, при необходимости, уменьшите силу всасывания, переведя регулятор, находящийся на ручке прибора в положение, когда он частично или полностью закрывает отверстие, рис. 15.

## **ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ ЖИДКОСТИ**

Благодаря этой функции прибор позволяет справиться со всеми мелкими аварийными ситуациями:

- засорением раковин, засорением сливов, небольшими затоплениями (стиральная машина, посудомоечная

машина), случайным разливанием жидкостей, размораживанием холодильников и т.д.

**Внимание:** емкость для сбора жидкости может вместить около 8 л воды, если количество жидкости будет превышено, специальное устройство прервет всасывание, и мотор будет вращаться быстрее. В таком случае необходимо выключить мотор, вынуть вилку из розетки и вылить жидкость из бака для сбора. Извлеките полиуретановый фильтр 9 из кожуха мотора 8, высушите и вновь вставьте на место.

**Примечание:** При использовании прибора для всасывания жидкости после того, как он был использован как пылесос, не нужно выливать воду из бака.

- После подготовки прибора (как описано при использовании его в качестве пылесоса), вставьте вилку в розетку электропитания и включите прибор, нажав переключатель ON/OFF, расположенный на крыше.

### Насадки для сбора жидкости

#### **Большая прозрачная насадка**

Устанавливается на удлинительную штангу или непосредственно на ручку шланга; обратите внимание на правильность крепления насадки на штанге или ручке, вставив ее до упора.

#### **Малая прозрачная насадка (только для определенных моделей)**

Рекомендуется для всасывания жидкостей, случайно разлитых на драпировку, диваны, мебель и т.д.

Установливайте насадку непосредственно на ручку.

Соедините трубку подачи моющего средства с ручкой гибкого шланга.

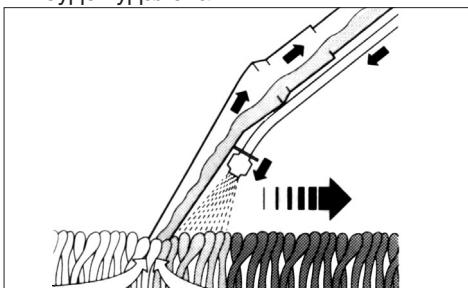
#### **Насадка для чистки щелей**

Соедините трубку подачи моющего средства с ручкой гибкого шланга.

## **ФУНКЦИЯ МОЙКИ С ВСАСЫВАНИЕМ**

Мойка с всасыванием заключается в следующем:

- нажатием рычага подачи 19, моющее средство разбрызгивается по обрабатываемой поверхности, и одновременно всасывается движением спереди назад.
- несколько раз пройдитесь по обрабатываемой поверхности только всасывая жидкость, то есть не нажимая рычаг подачи 19, выключив переключатель 2. Обработанные поверхности будут почти полностью сухими, а грязь будет удалена.



**Внимание:** убедитесь, что обрабатываемые ткани и поверхности пригодны для мойки. Если вы не уверены, попробуйте на углу ковра или на очищаемой поверхности и, для проверки результатов, дождитесь полного высыхания.

Использование моющих средств, отличных от поставляемых вместе с прибором, снимает с производителя любую ответственность за возможный ущерб, нанесенный коврам, ковролину, креслам, драпировке и т.д.

- Убедитесь, что полиуретановый фильтр извлечен из защитного кожуха мотора, рис. 4.
- Вставьте нижнюю тарелку 12, закрепив ее на баке, как показано на рис. 5. Затем установите корпус диффузора 10 и всасывающий патрубок 11, рис. 6. Не нужно заливать воду и сливать ее из бака

после использования прибора для сбора пыли.

- Установите мотор в бак, вставьте гибкий шланг в отверстие для всасывания прибора, повернув горловину трубы по часовой стрелке до уверенного крепления.
- Соедините трубку подачи жидкости 20 с мотором, сдвинув до щелчка кнопку крепления, рис.13.

### **Наполнение бачка для мойки с всасыванием**

Отсоедините трубку подачи моющего средства от мотора.

Извлеките бачок, подняв его и наполнив моющим раствором, разбавленным теплой водой (макс. 50/60°C, при контакте с рукой вода не должна обжигать) в пропорции, указанной на флаконе с моющим средством.

Емкость бачка составляет около 3 л. Установите бачок на место и вставьте трубку подачи моющего средства в отверстие на моторе, рис. 14.

### **Аксессуары для мойки с всасыванием**

Закрепите трубку подачи моющего средства на гибком всасывающем шланге при помощи пластиковых клипс. Соедините ручку с гибким шлангом и на противоположный конец установите треугольную насадку.

Вставьте трубку подачи моющего средства (уже закрепленную в отверстии пылесоса) в ручку гибкого шланга, рис. 15, и зацепите за клипсы телескопической штанги, рис. 16.

### **Большая треугольная насадка (25)**

Рекомендуется для мытья полов (или ковров/ковролина).

### **Вставка для очистки твердого пола (26)**

Для использования большой прозрачной насадки для очистки твердого пола, установите специальную вставку 26. Для этого достаточно аккуратно вставить ее в направляющие, это поможет избежать того, что она выскочит во время использования, рис. 17.

### **Малая треугольная насадка (27)**

Рекомендуется для мытья и всасывания жидкостей с ковров, вертикальных драпировок из тканей и т.д.

#### **Начало очистки с всасыванием**

После того, как установлена необходимая насадка, вставьте вилку в розетку электропитания и включите прибор, нажав оба переключателя: один для мойки 2 и второй для всасывания 1.

Затем, отпустив переключатель подачи моющего средства, несколько раз пройдитесь по промытой поверхности, пользуясь только всасыванием.

**ВНИМАНИЕ:** шум работы прибора. После того, как на прибор установлены необходимые аксессуары, при включении шум усиливается на несколько секунд, это связано не с неисправностью прибора, а с подачей в первый раз в контур воды.

Если шум будет длиться более 15 секунд, убедитесь, что трубка для подачи моющего средства хорошо вставлена в мотор.

Когда вода в бачке закончится, шум увеличится вновь.

В таком случае выключите прибор и наполните бачок, как описано в инструкциях по эксплуатации.

#### **Механический регулятор уровня мощности всасывания**

На ручке гибкого шланга установлен механический регулятор количества всасываемого воздуха, при помощи которого - простым сдвигом регулятора - можно быстро и просто изменять мощность всасывания, рис. 18.

## **ОЧИСТКА И УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

**Внимание:** до выполнения очистки и ухода убедитесь, что вилка электропитания прибора извлечена из розетки.

Закончив использовать прибор для всасывания жидкости, рекомендуется для соблюдения гигиенических требований сполоснуть аксессуары, втянув в прибор несколько литров чистой воды. В этом случае очищаются аксессуары и внутренняя часть гибкого шланга.

Для того, чтобы слить жидкость из бачка, снимите крышку прибора, затем снимите всасывающий патрубок, конус диффузора и нижнюю тарелку.

Слейте жидкость, рис. 19.

При креплении нижней тарелки плотно установите ее на верхней части бака, рис. 5.

**Рекомендуется сливать воду из бака после каждого использования пылесоса.**

После того, как бак слит и промыт, необходимо снять полиуретановый фильтр, промыть его в проточной воде и высушить.

Фильтр должен храниться в сухом виде, это увеличит срок его службы, в противном случае фильтр из-за особенностей его состава испортится.

Периодически приподнимайте верхнюю часть прибора и поворачивайте ее, чтобы поплавок внутри корзины защиты мотора свободно двигался, рис. 20.

## **Очистка микрофильтра**

Микрофильтр, находящийся на решетке выпуска воздуха, удерживает пыль, пыльцу и т.д. Для поддержания эффективности его работы в зависимости от его использования каждые 2-3 месяца микрофильтр должен быть заменен на новый.

Для замены извлеките решетку, потянув ее вверх, рис. 21.

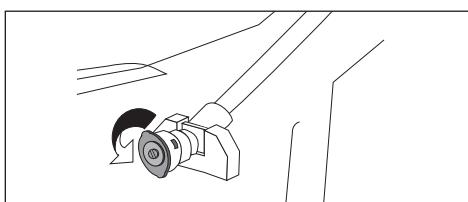
Снимите засоренный фильтр и вставьте новый, правильно закрепив его, рис. 22.

После установки нового фильтра, вставьте сверху на место решетку, проталкивая ее рукой, рис. 23.

Перед тем как поместить прибор на хранение, уложите аксессуары на держатель, рис. 24, намотайте провод вокруг ручки и закрепите его держателем.

## **Треугольные насадки**

В случае, если из насадки моющая жидкость будет распределяться неравномерно, или в случае, если не удается разбрызгивать жидкость, снимите сопло и очистите его.



## **Щетка для полов (24)**

После каждой очистки убеждайтесь, чтобы на щетке, трубке и колесах не осталась грязь.